

# 客家語及漢語中的程度性疑問句

學生: 羅鈺婷

指導教授: 劉辰生博士

國立交通大學外國語文學系外國文學與語言學碩士班

## 摘要

此篇論文最主要探討客家語以及漢語中帶有程度性疑問句的句法結構以及語意特徵，帶有程度性的疑問句主要有兩種，一是問程度動詞或程度形容詞的程度疑問句(gradability questions)，客家語用「幾」表達，漢語用「多」表達；二是問名詞的量的程度性疑問句(quantity questions)，客家語用「幾多」表達，漢語用「多少」或是「幾」表達。首先，透過古代漢語到近代漢語的語料，我們可以推論，漢語的程度結構由單層結構轉變成多層結構，因此，我們對於現代客語以及現代漢語都提出了雙層結構的句法架構。在客家語中，「幾」做為一個程度運符(degree operator)，投射出整個程度片語的架構 JP，JP 下層是 QP，QP 則選擇程度性的謂語，或是表達量的名詞，當 QP 的中心語是「多」時，「多」限制其補語必須帶上表量的變項(quantity variable)，而能帶上此變項的通常為名詞，「多」則複製名詞所帶的表量變項，並與程度運符形成約束的關係；而當 QP 的中心語為隱性的「多」時(covert DO)，其功能在於約束後頭能出現的變項必須是表質的變項(grade variable)，也就是程度性謂語所帶的變項，這時程度性謂語上移到隱性「多」的位置，與程度運符形成約束關係。在現代漢語中，投射出 JP 的程度運符是「多」，當 QP 的中心語是「少」時，「少」限制其補語帶上表量變項並進而複製之，與運符形成約束的關係，當 QP 的中心語不是「少」時，帶有表質變項的程度性謂語便可出現，並且上移到 QP 中心語的位置，和程度運符形成約束關係。除此之外，就語意特質上來說，我們認為客家語中的「多」以及漢語中的「少」都是帶有程度性的指定語(scalar determiner)(Hackle, 2000)。另外，根據語料我們可以發現，當程度性疑問句出現時，島嶼現象(island effect)並沒有隨之出現，由此可以推論，句子形成問句的方式是透過在 CP 上表疑問運符(question operator)的無擇約束關係(unselective binding)。

## Degree Questions in Hakka and Mandarin Chinese

Student: Yu-Ting Bonnie Luo

Advisor: Dr. Chen-sheng Luther Liu

Graduate Institute of Foreign Literatures and Linguistics

National Chiao Tung University

### ABSTRACT

This thesis examines syntax structure and semantic properties of degree systems in Hakka and Mandarin Chinese. Two types of degree questions are on the concern: gradability questions (expressed with *gid* in Hakka and *duo* in Mandarin Chinese) and quantity questions (expressed with *gid-do* in Hakka and *duo-shao* in Mandarin Chinese). At the first place, to make the research become more comprehensive and diachronic, a brief introduction to the degree system in ancient Chinese is presented. It is found that a degree system in old Chinese projects a single layer but evolves into multiple layers in early Chinese. A multiple layer configuration for both Hakka and Mandarin Chinese is thus proposed here. In Hakka, it is shown that *gid*, which is a degree operator that needs to bind a degree variable, heads JP and *do* heads QP in Hakka degree system. Hakka *do* has two allomorphs; one is the overt *do* which selects and copies a grade variable in quantity questions; the other one is a covert *DO* which regulates the following predicate to be verbal rather than nominal. As for the degree system in Mandarin Chinese, it is proposed that *duo* is the degree operator heads JP in both types of questions. In quantity questions, QP is inserted with *shao* whose function is to copy the quantity variable from a noun. Then a local binding relation is established between *duo* and *shao*. Semantically, the role of the overt *do* in Hakka and that of *shao* in Mandarin Chinese are both being viewed as scalar determiners in degree questions. Lastly, I will also discuss the island effect in degree questions. The reason that degree questions in Hakka and Mandarin Chinese do not present island effect is because that the degree word does not move to the highest CP for checking question feature; instead, the question meaning is derived through binding from a question operator at [Spec CP] at LF.

## 致謝辭

2008年我踏入了交通大學，在外文系念了四年，直升碩士班念了兩年，六年後的今天，論文完成了，我也終於畢業了!!!一路走來，雖然不容易，但是我非常幸運能夠在這一路上遇到許多貴人，才讓我這趟路程走得很順遂。首先，我要非常感謝我在語言學這條道路上很重要的啟蒙導師，也就是我的指導教授劉辰生老師。大一上修劉老師的語言學概論時，就被老師深入淺出、有條不紊的講解給吸引，讓我對於語言學的不確定性有了更明確的方向，也從劉老師身上學習到，怎麼觀察現象，描述現象，甚至是去解釋現象，因此，我真的覺得很幸運能夠當劉老師的學生。此外，除了學術上的指引，劉老師也給我許多人生道路上寶貴的建議，我非常感謝老師在我遇到低潮的時候，拉了我一把，讓我沒有就此放棄。

再來，我要非常感謝賴郁文老師。大三那一年修了賴老師的實驗語言學專題，也從此建立我對語言學的信心，原本對於是否要念語言學碩士班非常猶豫，怕自己能力不夠，也怕自己不適合，但是在這門課上，因為賴老師的鼓勵，我看見了自己在這塊領域上的可能性，也堅定了我要念語言學碩士班的想法。此外，我也非常感謝林若望老師、謝易達老師以及廖秀真老師對於我論文的建議及幫忙，因為老師們的建議指導才讓我能更順利的完成論文，謝謝老師!!

接著，我要感謝在我念語言學期間，所有曾經給予指導的老師們：許慧娟老師、劉美君老師、林宗宏老師、曹逢甫老師。

親愛朋友們的鼓勵與支持也是能順利完成論文的一大因素，謝謝從國中以來就是好麻吉的麗竹，高中好友們佳樺、家羽、士茹，大學好友千慈，好室友珮儀，以及雨容學姐和饅頭超人，當我寫論文不順時，謝謝你們時不時的聽我抱怨，陪我聊天，給我度過低潮時的勇氣，也給我繼續完成論文的動力。

最後，我要感謝我最最親愛的家人，謝謝爸爸媽媽辛苦養家，無怨無悔的為我付出，讓我能夠全心全意投入語言學，無須擔心其它，謝謝聰慧的哥哥以過來的身份提供經驗，謝謝妹妹常常陪我聊天抒發心情，謝謝關心我的親戚們時常幫我加油打氣，謝謝你們一直以來給予最大的支持，謝謝你們！我愛你們！

最後，我要再一次感謝在這求學路上幫助指導過我的所有人，因為你們，我才可以順利完成這項任務。

# Table of Contents

Chinese Abstract .....	i
English Abstract.....	ii
Acknowledgements.....	iii
Table of Contents .....	iv
Chapter 1 Introduction .....	1
Chapter 2 Theoretical Background .....	9
2.1 Degree Expressions within Adjective Phrases .....	9
2.1.1 <i>Bresnan 1973</i> .....	9
2.1.2 <i>Jackendoff 1977</i> .....	12
2.1.3 <i>Corver 1997</i> .....	14
2.2 Comparison: Degree as Modifier Approach vs. Degree as Determiner Approach.....	18
2.2.1 <i>Degree as Modifier Approach</i> .....	20
2.2.2 <i>Degree as Determiner Approach</i> .....	23
2.3 Summary .....	28
Chapter 3 Degree System in Ancient Chinese.....	30
Chapter 4 Degree Questions in Hakka.....	36
4.1 The Properties of Hakka Degree System .....	38
4.2 The Degree System in Hakka .....	41
4.2.1 <i>The Syntax of Gradability Questions</i> .....	46
4.2.2 <i>The Syntax of Quantity Questions</i> .....	58
4.3 The Semantics of the Overt <i>Do</i> .....	63
4.4 Island effect.....	68
4.5 Summary .....	70
Chapter 5 Degree Questions in Mandarin Chinese.....	71
5.1 The Properties of Chinese Degree Questions .....	72
5.2 The Syntax of Gradability Questions.....	75
5.3 The Syntax of Quantity Questions .....	78
5.4 <i>Duo-shao</i> versus <i>Ji</i> .....	80
5.5 The Semantics of <i>Shao</i> .....	86
5.6 Island Effect .....	88

Chapter 6 Comparison: English, Hakka and Mandarin Chinese .....91  
    6.1 Degree Systems cross Languages: English, Hakka, and Mandarin Chinese .91  
    6.2 Wh-movement and island effect .....93  
  
Chapter 7 Conclusion.....96  
  
Reference .....98

